Ablūr, Brahmēśvara temple, Cāḷukya-Vikrama year 26 (1104 CE)

Antonella Santoro

Author of digital edition: Antonella Santoro

Contributor: Antonella Santoro

Identifier: DHARMA_INSKalyanaCalukya01012

Repository: Kalyāṇa Cālukya (tfb-kalyanacalukya-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSKalyanaCalukya01012.xml

Languages: Kannada [Kannada], Sanskrit [Kannada]

Commit: 2026-11-06 05:05 (744d196), last modified 2026-10-01 16:28 (be85943)

Palaeographic description

...

Edition

〈Zone A〉

1. Anuṣṭubh

〈1〉 □namas-tuṁga-śiraś-cuṁbi-
candra-cāmara-cāravē
trai¡!!〈l〉ōkya-nagarāṁbha
mū¡!!〈l〉a-staṁbhāya śaṁbhavē ||

girijā-śṛimgār ēṁduḥ pravarttayaty aṁtaraṁ manō-vārddhiṁ sura-danujārādhyasya〈2〉 ca yasya stavaḥ pātu māṁ ||

svasti samasta bhuvanāśrayaṁ śri-pritvivallabha-mahārājādirāja-paramēśvaraṁ paramabhaṭṭarakaṁ satyāśraya-kuḷa-tiḷakaṁ cā〈3〉ḷukyābharaṇaṁ śrimat tribhuvanamalla-dēvara vijaya-rajyam uttarōttarābhivriddhi-pravardhamānam ā caṁdrārkaṁ taraṁ saluttamire ||

〈4〉 tat pāda-padōpajīvi-samadhi-sata-paṁca-mahāśabda-mahāsāmaṁtaṁ mahāpracaṁḍa-daṁḍanāyakaṁ n anaṁtapāla neṁkhanā mahāmabrāpane doreyan eṁdaḍe ||

2.

sādhisi sapta-māḷavam anattahaṁ maṁ〈5〉 kharamittadakṣeṇā |
dādharaṁīśaraṁ jaladhipāya panegaṁchidadadaṁ śavipravi |
dhyādharanatyudātta bhujavikrama nīgaḷanaṁtapāladaṁ |
ḍādhipanuṁ negaḷte paḍedirdan ocakriyadaṁ〈6〉 ḍanādhirōḷ ||

3.

cāḷukya-cakripesasalu |
dhāḷiyaniṭṭu pipida pratāpahiṁ maku |
trīlapōlagāgiyōḷ |
māḷavam ananaṁtapāla-daṁḍādhiḷ ||

yaṁtinaśi negaḷdan anaṁtāladaṁ[1] ḍanāyu〈7〉 kanagraje padmaladēvi[2] lavaṁṇya-pati-samasta-kaḷāpati-puṁṇya-pati-kriṣṇarāja-manassaṁ cādini-guṇapati-pattala[3]-padmaladēvi-gedoreyōḷ śrisatiyarapanī taḷadōḷ||

4. Kanda

ā padmaladēvi gemapa〈|〉
nīpari-〈8〉 rakṣaṇa-guṇāj-dhi-kripṭṇaṁ gaṁpā〈|〉
ṇīpati-lakṣmaṇānuṁ la〈|〉
kṣmī-pati-gōviṁdarājanuṁ janiyaṁ sidaru||

5. Kanda

ā parīr patiṁda kiṣiya〈|〉
r bhuvanastuta-rakhiḷa-vēda-vēdāṁga-vidhi〈|〉

[1]unclear on the stone
[2]o stone reads a double danda
[3]pattala is not on the stone

r dhapaḷaya śōbhāśigaḷ u〈|〉-
dbhavi-siddhar mallidēvanuṁ〈8〉 gaṇapatiyu||

aṁtānāllaruṁ pracaṁḍadaṁ ḍanāya kapadavi gadhināya karāgi-sukhadini-kala-paśoḷag[4] āgrajaṁ lakṣmī dharadaṁ ḍanāya kasedoreyan eṁdaḍe||

6.

pasasidhi guṇpinoḷḷiṇa sikrepiya〈9〉 dādudu caṁdra-maṁḍalaṁ
jñana-tarakīrtiyōḷ seṇa-sikaṁdidud' eṁdaḍe kriṣṇarājanaṁ
danane nisirpa lakṣmaṇa camāpatigārdoḷ idaṁḍanāyakar||

7. Kanda

〈11〉 prāyakk[5]itakkudalladade〈|〉
jīya-parākrama-dine-sadukhapāla-vidha-maṁtrō〈|〉
pāya-kuḷalatvadiṁdaṁ〈|〉
jīyiniḷidaṁ lakṣmadaṁ ḍādhīḷaṁ||

tad anujaṁ geḷauryyapalaṁ khane doḷeyiṁdaḍe

8.

〈12〉 mrigarājaṁge neḷauryyadēḷtara visiṁdaṁ dhreryyu saṁpattiyoḷ
khagarājaṁgeṇeyiṁdukhaṇise mahīcakraṁ mahōtsāvādhiṁ
negaḷḍaṁ bhāpuḷidaṁḍanāḍha-tilakaṁ gōviṁda-daṁḍādhipaṁ
〈13〉 danāradiḍakaṁgaidiṁda daṁḍādipaṁ||

9.

baṭṭajiyaṁ demuṁ neḷeya nettidan' eṁdasu rāvisānaḍiṁ
pāṭṭaḷisuttama-ppuṭhavanānāriyīṁkaḍu vardhigaṁḍanī
puṭṭaḍamuṁnavīniḷeyanettuvaḍettugegāṇalakku mē
jaṭṭiganeṁdudorva〈14〉 ḷadaveṁpumarenīgaḷeniṁ nakhiṇappamaṁ||

10.

Āḍigaḍige biḷadabhuṁsaṁ suḍideda ḍuvaciḷpar
ppāḍidarpāḍupapājikeḷeparnakkaḷinagupā
koḍagapariyapparneḷi
cīḍidaḍittapaḷinaṁmagōviṁdanavol||

11.

[4]〈e||〉 by the scribe
[5]rdg kh from the stone

paḍavaṭṭaṁgeḍedardhikoṭisadhamaṁ sippaṁ seḷeppaṁ geko
piḍiyaṁ khaṁnegamittu kīrtilatedhātrī-cakramaṁ vappidaṁ
maḍi pomattiśinatkapiṁdra nikaraṁ kūrtṁ nīḍesāṁ naṁdaḍiṁ
vaḍedirdaṁ kaḍupartigaṁdave naruṁgōviṁdadaṁḍādhipaṁ||

Aṁtātaṁ negaḷte vaḍed' arasu geyye||